

SAN JOSÉ LAS FLORES

Una de las principales preocupaciones de SOLMAN, desde sus inicios, fue la de colaborar y trabajar en los distintos países con contrapartes, cuyos objetivos fueran el desarrollo sostenible de las comunidades, de modo que, a lo largo del tiempo, se pudiera apreciar una transformación real de las mismas. Este ha sido el caso de San José las Flores, municipio salvadoreño con el que venimos colaborando desde el año 1996 y donde -ya con cierta perspectiva- podemos decir que la solidaridad se ha hecho visible en un buen número de proyectos, todos entrelazados y cada uno de ellos suponiendo un avance en las mejoras de las condiciones de vida de sus habitantes y creando unas expectativas de futuro, a través de las cuales la esperanza va tomando tintes de realidad. Se han creado puestos de trabajo estables, se han diversificado las fuentes de ingresos, pasando del monocultivo del maíz y el frijol a la creación de una práctica empresa agropecuaria, lo que, a su vez, está significando un cambio profundo en la mentalidad de los, hasta ahora, casi exclusivamente campesinos.

San José las Flores, por su propia constitución y configuración, es un pueblo de gentes soñadoras y emprendedoras, que lejos de amedrentarse ante los grandes y graves problemas que han vivido (la gran mayoría fueron refugiados en tiempos de la guerra, muchas son viudas y muchos huérfanos por la misma guerra), han sido capaces de organizarse y enfrentar el presente y el futuro desde una perspectiva democrática, siendo conscientes que sólo ellos debían ser los agentes de su propio desarrollo. Siempre nos ha llamado poderosamente la atención el grado de participación en las instituciones locales y en la creación de estructuras e instituciones totalmente participativas y, particularmente, de un modo muy significativo, la incorporación de la mujer, ocupando,

en varios casos, cargos directivos y tomando la iniciativa en gran número de actividades.

Nuestro primer contacto con este municipio fue a través de la hermana Teresa García de la Rasilla, verdadero motor y alma en el proceso de organización e integración de todos los componentes de la población. Ahora, nuestra relación sigue siendo con ella, pero con la participación del Comité de mujeres y la cooperativa "Los Almendros".

Desde nuestra organización estamos bastante satisfechos de esta relación, porque hemos aprendido mucho y apreciamos el esfuerzo y una trayectoria de trabajo bien hecho, lo cual no impide que se nos planteen algunos interrogantes sobre el futuro de su proyecto global, sobre la participación e incorporación de los jóvenes, sobre la integración de este proyecto en el entorno de los pueblos vecinos de la zona, aunque no dejan de ser interrogantes teóricos y, estamos convencidos, de que ellos mismos los irán resolviendo.

De una forma muy resumida, dedicamos este número de nuestro boletín a esta comunidad con el fin de que todos nuestros socios conozcan con más detalle los proyectos concretos con los que colaboramos



EN LO QUE ESTAMOS

Del 19 al 24 de octubre hemos participado activamente en las VIII JORNADAS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO DE CASTILLA-LA MANCHA que, este año, se han celebrado en Ciudad Real. Las Jornadas han tenido dos grupos de actividades bien definidos, aunque en algunos casos coincidentes, y escenarios diversos.

Un primer bloque ha sido el estructurado alrededor de la "Carpa de la Solidaridad", instalada en la Plaza Mayor, y ha desarrollado las actividades propuestas durante los días 19 al 22, siendo las principales las siguientes:

- ✓ Charla coloquio: El centro de Educación Integral de Potosí-Bolivia: un proyecto piloto".
- ✓ Presentación de los materiales didácticos y la Campaña "La calle de atrás" que aborda la situación de los Niños de la Calle.
- ✓ Prestación de material didáctico interactivo "Viaje virtual por la cooperación Palestina".
- ✓ "Viajando por un mundo de colores", un esfuerzo por educar en los valores de igualdad, diversidad y respeto.
- ✓ "Derechos de la infancia".
- ✓ "Jugos del mundo".
- ✓ Video-Fórum: "Antes y después de Referéndum sobre el gas en Bolivia".
- ✓ Taller: Globalizar los Derechos Laborales".
- ✓ "Campaña de sensibilización acerca de la situación de Honduras respecto a la Educación".
- ✓ Video-Fórum: "La ciudad del infinito".
- ✓ Video-Fórum: "Familias reclusas en Cochabamba".
- ✓ Charla-Debate: "Chiapas: la participación comunitaria como herramienta para garantizar la atención sanitaria donde no llega el Estado".
- ✓ Charla-Coloquio: "La situación de los pueblos indígenas en la Amazonia".
- ✓ Espacio de solidaridad. Stand ONGD.

Un segundo bloque se ha realizado en el "Campus de la Universidad de CLM", y ha desarrollado las actividades propuestas durante los días 21 al 24, siendo las principales las siguientes:

- ✓ **Ponencias:** "Participación y fortalecimiento de la sociedad civil: un enfoque desde la Cooperación Internacional al Desarrollo".
- ✓ "Fortalecimiento de la sociedad civil como instrumento de Paz".
- ✓ "La concertación: una iniciativa de desarrollo local".
- ✓ "Redes de participación social en África".
- ✓ "Movimientos sociales, participación y globalización".
- ✓ "El mundo visto por... Joan Prats".
- ✓ **Talleres:** "Impulso de una estrategia de participación de la población en la construcción de planes de desarrollo local en El Salvador".
- ✓ "Derechos Humanos y cárceles en Cochabamba".
- ✓ "La democratización del campo brasileño y la articulación de los movimientos campesinos en la lucha contra la pobreza".
- ✓ "La participación de la población local es esencial para el desarrollo integral de los pueblos".
- ✓ "Actividades generadoras de ingresos para mujeres en la Región de Kayes-Mali".
- ✓ "Haciendo de ellos honrados ciudadanos".
- ✓ "La organización de la comunidad alrededor de bienes comunales".
- ✓ "El rol de la Educación de base en el fortalecimiento de la sociedad civil".
- ✓ "Educación y creatividad en la India".

Como actividades conjuntas se realizaron:

- ✓ Proyección del documental: "Valor Humano: Los Sin Tierra. Por los caminos de América".
- ✓ Actuación musical: Mariem Hassam.

SAN JOSÉ FLORES. PROYECTOS

Recogemos en las siguientes páginas el testimonio de una de las personas que más de cerca está viviendo los programas de desarrollo en los que SOLMAN está colaborando con esta comunidad de El Salvador. Respetamos los ritmos, lo explicitado y los silencios, que son tan elocuentes como las palabras.

*Yo como tú
amo el amor,
la vida,
el dulce encanto de las cosas
el paisaje celeste de los días de enero.*

Son las diez de la mañana y la capital se torna un poco húmeda, y con los rayos del sol justo sobre mi hombro. La terminal de autobuses está bastante congestionada. Es la primera vez que me encuentro ahí, nunca había viajado hacia el norte del país, mucho menos yo sola. Tomo el primer autobús hacia Chalatenango, el departamento donde se encuentra la comunidad San José las Flores, de la cual desconozco casi todo. En mi mente solo vaga una idea: ¿Qué tendrá de especial esta comunidad? ¿Por qué es tan importante para cierta ONG, de la que me han hablado, su historia?.

Mi único conocimiento es que está a pocos metros del Río Sumpul, donde se llevó a cabo una de las matanzas más grandes durante el conflicto armado en El Salvador. Sobre ello pensé durante las dos horas de viaje. A mediodía, estaba llegando al destino acordado. Ahí me esperaba una de las hermanas de la Asunción. El calor con que me recibe la ciudad Chalateca es impresionante, unas gotas de sudor se dejan ver por mi frente. Llegamos al carro, que nos llevaría a nuestro próximo destino: San José las Flores.

Entre anécdotas y pláticas amenas, la hermana Leila me da pequeñas pistas para conocer un poco más de esta comunidad, pero es al llegar cuando me doy cuenta de lo especial de este pueblo. La carretera está dañada por el invierno; lo primero que me recibe es un paisaje hermoso, con una vegetación impresionante y un manto verde con olor a lluvia es la primera impresión que tengo del lugar. Cuando llegamos al centro del pueblo, lo primero que me sorprende es lo limpio y acogedor que se ve. Un pequeño parque al centro con una cancha, frente a la iglesia. A un lado está la casa de las hermanas y a los alrededores casas y pequeños negocios. No veo

mucha gente, "es mediodía, deben andar comiendo", me dije.

Entramos a la casa de las hermanas. La mesa está servida y nos disponemos a comer. Hablamos durante toda la comida y pude encontrar más piezas para formar mi rompecabezas, puede responder vagamente una de mis preguntas. San José las Flores es una comunidad de repoblados, llena de historia debido a la guerra de doce años que vivió El Salvador durante la década de los ochenta y este conflicto ha



marcado la idiosincrasia de esta comunidad. La necesidad de cuidar sus vidas, de depender uno del otro, creó una solidaridad entre todos sus miembros y una capacidad de organización comunitaria que hizo que la búsqueda de desarrollo fuese más fácil, esta situación también atrajo la solidaridad internacional que brindó sus manos para apoyar el desarrollo, era el momento de Los Acuerdos de Paz.

El reloj marca las dos de la tarde, es hora de trabajar. "Vamos a conocer los proyectos", me dijo Tere, otra las hermanas. Otras dos mujeres, Celia Menjívar y Santos Echeverría, pertenecientes a la directiva nos acompañarían en el recorrido de esa tarde. Es ahí cuando mi rompecabezas encuentra forma. Durante el camino hacia los proyectos las piezas me fueron cayendo una a una: en la década de los ochenta, El Salvador estuvo lleno de conflictos, de faltas graves a los derechos humanos, de represión, de exclusión y una serie de injusticias que marcaron la llamada "La década perdida". Se declaró una guerra



civil en El Salvador, que duró 12 años. El nor-orienté del departamento de Chalatenango fue una de las zonas donde más crudamente se desarrolló el conflicto. Se presumía que ese era el lugar de protección para los "guerrilleros", de aquel entonces. La gente de los cantones de la zona se vio en la necesidad de huir de sus casas. Algunos se fueron refugiados a Honduras, otros a la capital (San Salvador); y otros más se quedaron: "Nosotros anduvimos aquí por los montes por la misma zona, si hoy estaban los soldados por aquí nosotros estábamos por allá, si ellos se iban nosotros estábamos aquí. Caminábamos en la noche, como errantes, viendo para que no nos mataran", me comentó Celia, sobreviviente de la guerra y repoblada en ésta comunidad.

La historia

Hace ya 18 años, cuando comenzaron, no contaban con lo mínimo para vivir. Las casas estaban destruidas y tras largas luchas lograron que se legalizara su situación. "Todo ese proceso al llegar y al empezar la noticia, pues de que aquí en las Flores había llegado esa gente y contando la historia. Entonces así fue viniendo gente", comenta Celia, que también fue presidenta de la directiva central, y es ahora parte del Concejo Municipal.

Luego de la firma de los Acuerdos de Paz realizados en Chapultepec, México, con la reubicación de la gente y con la ayuda de organizaciones internacionales un nuevo reto se les planteó: la necesidad de buscar ayuda para la elaboración de proyectos de desarrollo local, se necesitaba que la gente de la comunidad tuviera una fuente de empleo dentro y que estas propuestas sirvieran para el progreso y crecimiento de la misma. Es aquí cuando una ONG española, llamada SOLMAN (Solidaridad Manchega), impresionada por la historia de esta comunidad, decide solidarizarse con el apoyo a proyectos concretos que traen consigo el desarrollo local del municipio.

Mi rompecabezas está armado, ahora entiendo qué tiene de especial este pueblo y por qué las organizaciones, en este caso SOLMAN, han ayudado a esta comunidad que ha sido en repetidas ocasiones

golpeada y excluida del sistema. Pero, ahora las cosas se complican para mí, me encuentro con otras interrogantes que rápidamente asaltan mi mente: ¿en qué contribuyó, desde entonces, esta organización que ya se ha vuelto presencia entre los pobladores? ¿Cómo ha acompañado este camino?

*También mi sangre bulle
y río por los ojos
que han conocido el brote de las lágrimas.
Creo que el mundo es bello,
que la poesía es como el pan,
de todos.*

A simple vista pude darme cuenta que la comunidad siempre ha tenido la iniciativa de generar proyectos para el desarrollo y el beneficio de la misma. Ahondando más en el asunto y haciendo visitas a varios proyectos en los que SOLMAN ha contribuido pude darme cuenta de esta solidaridad amiga. Decidí investigar.

Uno de los proyectos que han impulsado, junto con las Hermanas de la Asunción, es el proyecto de una escuela liderada por maestros populares que tratan de rescatar esta práctica, avalados y funcionando dentro del Ministerio de Educación, pero sin la asignación de presupuesto. Cuando se comenzó a impulsar este programa educativo, los fondos de la comunidad no podían asumir la responsabilidad del pago de los maestros. SOLMAN mandó una colaboración para becas que serían asignadas a los maestros, la comunidad decidió dividir las para darles un bono para Navidad durante tres años consecutivos (1996- 1999).

Tejidos por encargo

Otra de las aportaciones que hizo SOLMAN a la comunidad fue la reconstrucción de la casa donde actualmente trabajan siete mujeres en la elaboración

**Puedes hacer tu APORTACIÓN en:
BANCO POPULAR ESPAÑOL
Oficina 0075 - Sucursal 0213-10
Cuenta No: 060-05818-52**



de artesanías de tejido de algodón. Durante el proceso de la guerra y la búsqueda de una ubicación estas siete mujeres aprendieron el oficio de tejer. Virginia, una de las dos mujeres que enseñó cómo usar el mezcal, aun está ahí. Después del mezcal, aplicaron lo aprendido al tejido de algodón.

Al legalizarse su situación en San José las Flores todas las casas se encontraban en ruinas y anduvieron de local en local. SOLMAN les ayudó a la reconstrucción del que es actualmente el taller y venta de artesanías. Posteriormente la producción de estos tejidos implicó una comercialización y en esto también consiguieron el apoyo de esta organización solidaria que les ha hecho pedidos de artesanías. En dos ocasiones les han hecho grandes encargos de artesanías que abren la posibilidad de un mercado exterior y de un mayor crecimiento de los ingresos de estas pequeñas empresarias.

Actualmente se encuentran sin trabajo, pero su deseo de aprender y seguir trabajando aportando al



desarrollo de la comunidad es cada día mas fuerte. Han vendido sus productos a diversas organizaciones del país, así mismo a países del extranjero: EEUU, España y diversos países de Europa. En estos días están esperando participar en una feria de artesanías en El Salvador.

Estas siete micro empresarias son integrantes de la organización de mujeres, coordinadas con una Directiva que se encarga de organizar, dirigir y

canalizar las inquietudes de las mujeres de la comunidad buscando la mejoría de forma integral.

Mujeres en acción

Uno de los proyectos en los que más se involucró SOLMAN fue la granja de pollos ubicada dentro de esta comunidad. El proyecto surgió como iniciativa de la directiva de mujeres, "todas decíamos, bueno, si pusiéramos una granja de pollo fuera rentable, hubiera oportunidad para que las mujeres trabajaran, hubiera producto en la comunidad, entonces bueno, se pensó escribir y fue SOLMAN, gracias a Dios, que ellos respondieron a la solicitud que la comunidad hizo, en petición, como digo, por la directiva de mujeres", me comentó Celia.

La ayuda constante de esta organización no gubernamental se enfocó, en un inicio, en crear una galera para el cuidado, crecimiento y alimentación de pollos, en el solar de una granja de gallinas que poseía ya el pueblo. Se adecuó el lugar y se construyó la galera para tener la infraestructura adecuada para la crianza de pollos; además, con la ayuda se compraron 400 pollos para iniciar el reto que implicaba la granja. Así mismo, el primer concentrado, el primer pago de las empleadas y todo lo necesario para echar a andar esta aventura. "Ya después es que de cada venta que haya tiene que quedar la ganancia para volver a comprar la producción y así va, ellos ayudan iniciando, al inicio todo, pero ya después tiene que ser de lo que se vaya produciendo", me indicó Deisy Méndez, la encargada de la granja.

Hoy en día, la granja cuanta con más de mil pollos; quincenalmente se producen al menos 200 pollos y permite que laboren seis mujeres: cuidadoras, aliñadoras (destazan los pollos) y la administración. La comercialización de este producto se da dentro de la misma comunidad y cantones aledaños que dan cuenta de la calidad del pollo que se

INFORMATE Y COLABORA:

c/Azuena, 19 - Entreplanta B - 13002 CIUDAD REAL

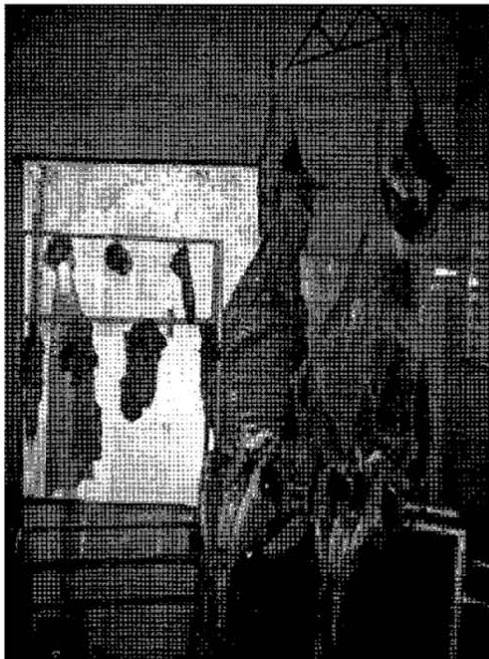
Telefax: 926 25 47 07 - e-mail:sol.man@teleline.es



procesa en esta granja. Ahora es un proyecto auto sostenible y con una producción bastante alta dirigido y administrado por mujeres.

La Cooperativa: el establo

La cooperativa es un terreno de 200 manzanas destinado al desarrollo agropecuario. SOLMAN inicia su ayuda en el año 2000, con el establo, que carecía de seguridad que lo protegiera de los distintos



peligros, entre ellos acechanza de coyotes, ladrones o tigrillos, también se carecía de luz eléctrica y el espacio era inadecuado. Es aquí en donde interviene la organización solidaria. Ellos dan el aporte económico y se logra establecer un cerco industrial, luz solar, y además algunos perros que brindan más seguridad al área del establo. Así mismo se pavimentó una parte del lugar para trabajar de manera más eficaz.

El establo cuenta con 26 cabezas vacunas para la producción de leche, que es procesada en la lechería, y cuenta con otra cantidad similar para el ganado de engorde que es llevado al rastro para ser procesada y comercializada la carne. Diariamente el

establo produce 160 a 170 botellas de leche, pero se pretende aumentar la cantidad con la utilización de un nuevo pasto para el alimento de las vacas. "Nosotros nos encargamos de ordeñar las vacas, extraer la leche y de llevarla a tiempo a la lechería en donde la procesan y la distribuyen a diversos lugares", me contó Natalio Martínez, encargado del establo.

Comercialización: rastro y lechería

Estos dos proyectos nacen de una misma vertiente, ya que provienen del ganado que se cría y se mantiene en el establo. El funcionamiento de la lechería y del rastro se logró gracias a la ayuda de la Organización.

Por un lado, el rastro fue apoyado con la compra de maquinaria, la construcción del local y la tecnificación de todo el proceso. Trabajan en este momento cinco personas, tres son hombres que trabajan directamente en el rastro, una mujer las vende en una tienda que SOLMAN también apoyó con el local y la compra de maquinaria; la quinta persona es la que se encarga de hacer todo tipo de gestiones, compra y venta de animales, y de carne preparada. La venta de carne se realiza en la comunidad, en cantones cercanos y en los dos supermercados más importantes del centro de Chalatenango.

En la lechería, el apoyo de los españoles también fue la maquinaria y la construcción de una pequeña bodega para mantener el queso que ya está procesado. Aquí laboran tres personas que se turnan mensualmente: una persona se encarga de la

SOLMAN

Solidaridad Manchega con los pueblos del Tercer Mundo

Es una Organización No Gubernamental - ONG - con carácter no lucrativo que nació en Ciudad Real en Diciembre de 1994 con el fin de servir de canal de solidaridad a todas las personas que desde distintas concepciones, creencias y/o militancias, entienden la solidaridad como una actitud emancipadora



elaboración de quesos, crema, requesón, cuajada, otra lo comercializa en toda la zona y una tercera descansa.

Además de la planta procesadora de leche, está también es una tienda inmediata en donde se comercializan los productos elaborados totalmente naturales sin ningún adjunto, los precios son variables pero al alcance del bolsillo de todos. Este proyecto comenzó a trabajarse con la ayuda de SOLMAN desde 2003 hasta la fecha.

Fruticultura

Actualmente, están desarrollando un Proyecto de Fruticultura "Es un proyecto que hemos iniciado para ayudar tanto a la zona forestal, de protección hacia el río Sumpul y también ayudar para mantener un mejor desarrollo en lo que es la parte hortícola aquí en nuestra comunidad", me explicó Amado Valle, directivo de la cooperativa.

La ayuda económica que da SOLMAN para el desarrollo de la fruticultura es invertida en compra de árboles, la preparación de la tierra, la construcción de un tanque y un sistema de riego que transporta el agua del Río Sumpul para mantener en verano en constante riego los árboles que se tienen. Actualmente, 35 manzanas de tierra están destinadas a la fruticultura. En agosto del año pasado se sembraron aproximadamente 535 árboles entre marañón, mango, limón, y otras serie de frutos. Inicialmente fue un proyecto para probar la tierra y ver si daba buenos resultados. La experiencia ha sido buena.

Antes de que inicie el invierno se tiene como objetivo sembrar un aproximado de 2800 árboles, la tierra destinada para este reto ya esta preparada y con la ayuda de 20 trabajadores se pretende que se beneficien las familias de los socios y que la comunidad siga creciendo. Este proyecto pretende ser también, un incentivo para que los jóvenes piensen en proyectos para su desarrollo y el de la comunidad siendo parte de estas actividades y dejando a tras la idea de la migración a Estados Unidos.

Gracias a la Solidaridad Manchega, que en esta fecha esta cumpliendo diez años de apoyar y gestionar diferentes proyectos, se cuenta con todos los recursos necesarios para poder desempeñar el trabajo. Asimismo permite que el funcionamiento de cada uno de los proyectos sea eficaz y eficiente, ya que

todos están interrelacionados y de uno dependen otros.

Fueron casi dos jornadas en la búsqueda de respuestas. Mi retrato empieza a tomar forma, esta comunidad está organizada, con una administración de recursos y una forma de vida que es una propuesta alternativa real, con una economía mixta, donde todos los bienes y recursos son comunitarios. Esta forma de vivir su comunidad ha hecho que ONG's como SOLMAN decidan a aportar su grano de arena a la causa por el desarrollo local de este municipio.

San José las Flores, situada en el departamento de Chalatenango, tiene una población de 1,500 personas. Desde que consiguieron repoblar la zona, la organización funciona de forma autogestionada: toman decisiones desde asambleas abiertas, se organizan en comités, coordinan su esfuerzo individual y colectivo, y canalizan las ayudas que desde otros lugares han ido recibiendo en forma de dinero, materiales o personal voluntario. El resultado de todo esto es una comunidad que va logrando un nivel de vida más o menos estable, con unas señas de identidad muy fuertes, que está sirviendo de modelo a otras comunidades.

Son las cuatro de la tarde, es hora de regresar a la ciudad de San Salvador. Aunque es difícil después de conocer este modo de vida y este pueblo de la cual se enamora uno fácilmente. Camino a mi casa, de nuevo a esa ciudad contradictoria, violenta, impersonal, con su proyecto de consumo y placer. Soy la misma y sin embargo, soy otra. Llevo conmigo la historia de San José las Flores: una comunidad que, de la mano con la solidaridad, ha logrado un futuro nuevo.

*Y que mis venas no terminan en mí,
sino en la sangre unánime
de los que luchan por la vida,
el amor,
las cosas,
el paisaje y el pan,
la poesía de todos.*

"Como tú"
Roque Dalton



VIENEN DEL SUR

Vienen del Sur, del Este, del Oeste
con la mirada esquiva
del que sabe y por que sabe desconfía
sólo tienen sus manos
y con ellas se enganchan a la vida.

Vienen del Sur, del Este, del Oeste
con la sed de justicia
del que sabe que su causa está perdida
un té con hierbabuena
les deja frente a frente con la pena.

Nadie les va a dar dátiles ni miel
leche de cabra, arepa ni sancocho
pan de centeno y un arenque arriba
ni quesadillas ni pastel de choclo...

Vienen del Sur, del Este, del Oeste
con la memoria intacta
y de canciones rebosando la garganta
alguna vez las cantan
y con ellas acortan la distancia.

Vienen del Sur, del Este, del Oeste
con la esperanza ciega
del que sabe que no existen las fronteras
a ver quien pone puertas
el hambre es imparable y da tristeza.

Nadie les va a dar dátiles ni miel
leche de cabra, arepa ni sancocho
pan de centeno y un arenque arriba
carimañolas ni pastel de choclo
mole poblano flor de calabaza
dulce de yuca, agüita de coco...

Que vuelvan a casa, que regresen pronto
pero si ellos quicren, que se queden todos...

Víctor Manuel San José